

Рекомендательный список литературы к Летним чтениям -2019

«Навстречу друг другу» - так в 2019 году называется программа летних чтений петрозаводских муниципальных библиотек. Что это значит? А значит это, что библиотекари предлагают своим юным читателям познакомиться с зарубежными литературными произведениями. Почему необходимо читать книги разных стран и народов? Ответ прост – это позволяет нам поближе познакомиться с их уникальностью и историей, чем мы не похожи друг на друга и что у нас есть общего. Знакомясь с литературой той или иной страны, того или иного народа, начинаешь лучше понимать людей, живущих далеко за пределами твоей родины. Конечно, нет ничего лучше живого человеческого общения для взаимопонимания, но, к сожалению, у большинства из нас нет возможности побеседовать с немцем или ирландцем, испанцем или французом, а уж тем более с китайцем или австралийцем. А вот через книги можно изучать жизнь другого народа в любой момент, даже не выходя из дома.

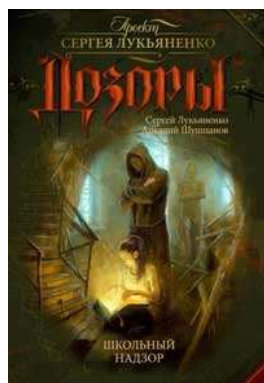
Муниципальные библиотеки Петрозаводска предлагают школьникам познакомиться с книгами, которые читают их сверстники в разных странах. Кроме того, в рекомендательный список литературы вошли произведения российских авторов, переведенные на различные иностранные языки.

Читателям от 16 лет и старше

Россия



Современная российская литература за рубежом представлена целой армией наших писателей, пишущих в разных жанрах. Мы предлагаем вашему вниманию двух писателей, с которыми хорошо знаком и зарубежный читатель.



Лукьяненко, С.В. Школьный Надзор : [фантастический роман] / Сергей Лукьяненко, Аркадий Шушпанов. - Москва : АСТ, 2014. - 349, [2] с. ; 22 см. - (Дозоры).

Роман российского писателя-фантаста Сергея Лукьяненко, написанный в соавторстве с Аркадием Шушпановым Экранизации книг «Дневной дозор» и «Ночной дозор» Сергея Лукьяненко с замиранием смотрела вся страна. А его герои давно стали культовыми для отечественных читателей. В соавторстве с Аркадием Шушпановым у него получилось совершенно новое и уникальное по стилю и сюжету произведение. Основное действие происходит в закрытом интернате для специальных детей. Все вокруг этого места овеяно мраком и тайной, ведь здесь учатся «иные» дети. Дневной и Ночной дозоры отказались от них. Для «иных» не существует правил, они не знают преград и запретов и живут вне системы. Они чужие в мире Светлых и Темных. Единственное, что удерживает их – интернат. Но надолго

ли? Ведь дети даже не представляют, какие испытания их ждут, чтобы стать частью настоящего мира борьбы добра и зла.



Улицкая, Л. Е. Сонечка : повести и рассказы / Людмила Улицкая ; [худож. А. Бондаренко]. - Москва : Эксмо, 2004. - 413, [1] с. ; 21 см.

Людмила Евгеньевна Улицкая - русская писательница, переводчик и сценарист, в 2001 г. среди женщин – писателей она стала первой в числе лауреатов премии «Русский Букер» Дважды становилась лауреатом премии «Большая книга». Произведения Людмилы Улицкой переведены не менее чем на 25 языков

Повесть «Сонечка» - это история страны, история семьи, история маленькой женщины, которая всей своей жизнью показывает стойкость духа, безграничное терпение, умение любить и прощать, видеть во всем все только хорошее, радоваться каждому событию в жизни. Она стойко и безропотно принимает все повороты судьбы.

Австралия



Мортон, К. Хранительница тайн : [роман] / Кейт Мортон ; [пер. с англ. М. Клеветенко, Е. Доброхотовой-Майковой]. - Москва : Эксмо, 2015. - 570, [2] с. ; 21 см.

История уходит своими корнями в 1941 год, продолжается в 1961, а разгадка ждет своего читателя в самом конце книги в 2011 году. В 1961 году в счастливом и дружном семействе происходит трагедия. Во время пикника на семейной ферме шестнадцатилетняя Лорел Николсон становится свидетельницей шокирующего преступления - ее мама Дороти убивает человека. Спустя 50 лет она, пытается выяснить, что толкнуло мать на преступление, что она скрывала долгие годы.



Харвуд, Д. Тайна замка Роксфорд-Холл : [роман] / Джон Харвуд ; [пер. с англ. И. Бессмертной]. - Санкт-Петербург : Азбука, 2016. - 380, [2] с. ; 18 см. - (The Big Book)

Поклонникам готического романа придется по вкусу книга Джона Харвуда «Тайна замка Роксфорд-Холл». Констанс Лэнгтон получает в наследство старинную английскую усадьбу, которая надежно скрывает загадки прошлого и обрастает суеверными страхами и легендами. Роксфорд-Холл имеет зловещую репутацию - двадцать пять лет назад в этом доме при загадочных обстоятельствах исчезла целая семья. Констанс обнаруживает неожиданную связь между пропавшими без вести людьми и собственной судьбой, узнает о своей семье удивительные факты. Она намерена разгадать все тайны и загадки замка, несмотря на грозящую ей смертельную опасность...

Англия



Боуэн, Дж. Уличный кот по имени Боб. Как человек и кот обрели надежду на улицах Лондона / Джеймс Боуэн ; [пер. с англ. Е.И. Колябиной]. - Москва : Рипол классик, 2014. - 377, [3] с. ; 21 см.

Книга Джеймса Боуэна переведена на 18 языков мира. Это трогательный рассказ о невероятной дружбе реально существующих человека и кота уже успел покорить тысячи читательских сердец! Боба и Джеймса знают не только жители Лондона, но и тысячи людей во всем мире. Автором книги стал бродячий музыкант Джеймс, который погибал от наркотиков, бессмысленности жизни и ужаса одиночества. Но всё изменилось после встречи с рыжим котом. Кот помог Джеймсу справиться с проблемами и стал его «талисманом», ангелом-хранителем.

Если вы захотите продолжить знакомство с героями книги, то сможете встретиться с ними на Youtube, в фейсбуке, в твиттере.

Германия



Херрндорф, В. Гуд бай, Берлин! : [роман] / Вольфганг Херрндорф ; пер. с нем.: Александра Горбова. - Москва : Самокат, 2015. - 283, [1] с. ; 20 см. - (Серия "Недетские книжки")

Майк и Андрей - два друга (один немец, другой - русский), два четырнадцатилетних одиноких и не понятых сверстниками мальчика. Герои сталкиваются с типичными для современных подростков проблемами и переживаниями: первая безответная влюбленность, одиночество, непонимание, сложные отношения в семье и школе. Они отправляются в путешествие, а точнее, в бегство и колесят по Германии на

украденной старой «Ниве». Одно из главных открытий этого путешествия — люди вокруг не такие плохие, как все говорят.

Ирландия





Ахерн, С. Клеймо : [роман] / Сесилия Ахерн ; [пер. с англ. Л. Сумм]. - Москва : Иностранка, 2016. - 445, [2] с. ; 19 см.

Любовно-фантастическая история о Селестине Норт, которая во всем совершенство – ее любят родители, учителя и одноклассники, в нее влюблен неотразимый Арт Креван. Но общество, в котором живет девушка, жестоко и беспощадно. В нем нет места человеку с Клеймом, люди на улице сторонятся его, он становится изгоем. Помощи и сочувствия ему ждать неоткуда. Все двери для него отныне закрыты.

Привычная жизнь Селестины начинает рушиться, когда она, нарушая закон, помогает старику с Клеймом. Теперь кара неотвратима: либо тюрьма, либо Клеймо. Решится ли девушка противостоять системе и рискнуть всем, что ей дорого?

Испания



Мариас, Ф. Где кончается небо : [роман] / Фернандо Мариас ; пер. с исп. И. Беньковской. - Москва : Самокат, 2012. - 214, [9] л. ил. ; 21 см. - (Встречное движение).

Роман знаменитого испанского писателя Фернандо Мариаса «Где кончается небо» это история, в которой прошлое переплетается с настоящим. Она начинается в 2004 году, когда неудачливый писатель во время ремонта случайно находит дневник Хоакина, и перед ним раскрываются события 1936-го года. Хоакину было 15 лет, когда, отправившись шпионить в дом к людям, с которыми потом навсегда свяжет его судьба, оказывается втянутым в кровавые события гражданской войны в Испании.

Китай



Юй Хуа. Жить : [роман] / Юй Хуа ; пер. с кит. Романа Шапиро. - Москва : Текст, 2014. - 188, [1] с. ; 17 см.

Юй Хуа - один из самых талантливых китайских писателей «новой волны», он родился в 1960 году. Его имя хорошо известно за рубежом, он является лауреатом многочисленных международных премий. Детство и юность Юй Хуа прошли во время Культурной революции, и неслучайно сюжеты его произведений тесно связаны с этим периодом китайской истории. Всем, кто интересуется Поднебесной, предлагаем прочесть роман «Жить», который был назван в Китае в числе главных десяти книг десятилетия, и приблизиться к пониманию судьбы всего Китая во второй половине XX века через судьбу обычного китайского крестьянина. По роману «Жить» знаменитый китайский режиссер Чжан Имоу снял фильм. На Каннском фестивале этот фильм получил три приза, включая Гран - при жюри.

Литва



Гудоните, К. Дневник плохой девчонки : [роман] / Кристина Гудоните ; пер. с литов. Александры Васильковой. - 3-е издание. - Москва : Самокат, 2017. - 284, [2] с. ; 21 см. - (Встречное движение)

Роман литовской писательницы Кристины Гудоните рассказывает о пятнадцатилетней Котрине, девушке весьма неглупой, но с непомерно высоким самомнением. Всё вокруг её раздражает. Всех подруг и родных она считает лицемерами, и не доверяет никому, кроме своего дневника. Выдумывая истории, одна хлеще другой, она Она пятнадцать, она очень неглупа и начитанна, но мир вокруг ужасно раздражает. Родные ей кажутся лицемерами, а подруги - дурами и предательницами. Котрина начинает врать всем, чтобы досадить, поиздеваться, подшутить. Только своему дневнику она доверяет правду. Котрина спонтанно выдает ложь за правду, а череда выдуманных историй, одна другой хлеще, заводит её в тупик. Понимает всю масштабность последствий, решает убежать от ответственности и совершает отчаянный поступок, который потом многое поменяет в ее жизни. Вот только поменяет ли это ее саму?

США



Кормье, Р. Шоколадная война : [повесть] / Роберт Кормье ; [пер. с англ. В. Бабкова]. - Москва : Розовый жираф, 2012. - 239, [4] с. ; 22 см. - (Вот это книга!)

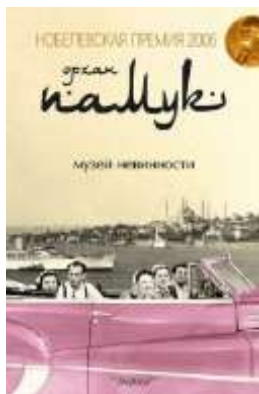
Роман Роберта Кормье впервые опубликованный в 1974 году, был восторженно принят критикой. Его сравнивали с «Повелителем мух» Уильяма Голдинга, а в школьной среде книга вызвала бурные дискуссии и несмотря на сопротивление части учителей была включена в школьную программу. В 1980-х годах роман был экранизирован.

Четырнадцатилетний Джерри Рено всего-то и сделал, что отказался продавать шоколадные конфеты, которыми по традиции торговали все ученики школы.

Но с этого началась настоящая война. Война, в которую втянулись преподаватели, ученики и тайное школьное общество Стражей. Как обычные подростки превращаются в толпу и до чего могут прийти в травле белой вороны? Где находится грань между бездействием и соучастием в жестокости? Чем закончится шоколадная война и удастся ли Джерри отстоять себя и свой выбор?

Турция





Памук, О. Музей невинности : [роман] / Орхан Памук ; [пер. с тур. А. Аврутиной]. - Санкт-Петербург : Амфора, 2011. - 605, [2] с. ; 21 см. - (Читать [модно]).

Ферит Орхан Памук - лауреат нескольких национальных и международных литературных премий, в том числе Нобелевской премии по литературе. Популярен как в Турции, так и за её пределами, произведения писателя переведены на более чем пятьдесят языков. «Музей Невинности» - грустная история любви с первых строк пропитана грустью и безысходностью. Глубокий, вдумчивый, ни на что не похожий роман о большой любви, о том, как важно уметь брать ответственность за свои поступки и принимать решения, чтобы не испортить не только свою жизнь, но и жизни людей

вокруг.



Шафак, Э. Честь : роман / Элиф Шафак ; [пер. с англ. Е. Большелавовой]. - Санкт-Петербург : Азбука, 2014. - 478, [2] с. : ил. ; 21 см. - (Круг чтения. Лучшая современная проза).

Турецкая писательница Элиф Шафак получила международное признание трогательными романами о любви и непонимании, в которых сплелись воедино мотивы Востока и Запада. В одной деревне на границе Турции и Сирии родились две девочки-близнецы. Двух сестер ценят за их послушание и чистоту. В этих местах честь семьи ставится превыше всего. А запятнать ее может неподобающее поведение женщины. Тогда во имя чести провинившуюся может ждать смерть. Прошли годы, девочки выросли, одна из сестёр, Джамиля, становится местной повитухой, а вторая, Пимби, уезжает в Лондон с мужем и детьми. Но, к сожалению, жизнь там не складывается. Ее муж Эдим уходит из семьи, оставляя свою жену с тремя детьми. От одиночества и неустроенности Пимби бросается в объятия другого мужчины, опозорив себя и свою семью. И тогда старший сын героини Искендер понимает, что должен вступить за честь семьи. Но как можно причинить боль человеку, которого он любит всем сердцем....

Швеция



Тор, А. Глубина моря : [роман] / Анника Тор ; пер. со швед. М. Конобеевой. - Москва : Самокат, 2009. - 221, [1] с. : ил. ; 21 см. - (Серия "Встречное движение")

Роман «Глубина моря» — третья часть тетралогии известной шведской писательницы Анники Тор. Повесть о Штеффи и Нелли — маленьких беженках-еврейках, вывезенных из Австрии в Швецию, основана на реальных событиях. Штеффи приходится непросто — девочке-подростку приходится решать взрослые проблемы, заботиться о младшей сестре, которая превратилась в угрюмого подростка, да еще подвергается вредному влиянию. Но Штеффи обязательно выстоит в этих испытаниях. И все-таки эта книга не о войне вовсе. Она о взрослении, об одиночестве, о первой любви, первых иллюзиях и первых разочарованиях тонко чувствующего подростка.



Тор, А. Открытое море : [роман] / Анника Тор ; пер. со швед. М. Конобеевой. - Москва : Самокат, 2011. - 262, [2] с. : ил. ; 21 см. - (Серия "Восточное движение").

Роман «Открытое море» - заключительная часть тетралогии шведской писательницы Анники Тор ("Остров в море", "Пруд Белых Лилий", "Глубина моря"), истории сестер Штеффи и Нелли, которые на протяжении нескольких лет войны вынуждены были искать приют в чужой стране у чужих людей. Война закончена, а значит и этот этап жизни для сестер заканчивается. Но что делать Нелли, которая никакой другой жизни не знает и не помнит? Что делать ребенку, который вырос в шведской семье и уже с трудом вспоминает немецкие слова? Что делать дочери, которая не может вспомнить ничего о своем отце, кроме запаха лекарств и белого халата? Анника Тор продолжает ставить своих героинь в сложные ситуации. Но они принимают решения, принимают и твердо следуют им, несмотря ни на что.



Тор, А. Пруд Белых Лилий : [повесть] / Анника Тор ; пер. со швед. М. Конобеевой. - Москва : Самокат, 2010. - 222, [1] с. ; 21 см. - (Серия "Восточное движение").

«Пруд Белых Лилий» - продолжение полюбившегося русским читателям романа «Остров в море» - истории о двенадцатилетней Штеффи, оказавшейся на острове в Швеции в начале Второй мировой войны. Белые лилии – символ нравственно чистого и сильного человека. Они растут из ила, словно поднимаясь из житейской грязи, но остаются белыми и прекрасными и дарят радость другим. Повзрослевшая Штеффи получает стипендию и отправляется учиться в Гетеборг, где она будет жить на пансионе в семье Седербергов. Здесь ей предстоит узнать не только школьные премудрости, но и пройти другие жизненные уроки.

Япония



Эндо, С. Самурай : [роман] / Сюсаку Эндо ; [пер. с яп. С. Логачева]. - Москва : Э, 2017. - 410, [1] с. ; 21 см. - (Интеллектуальный бестселлер) (Читает весь мир).

Сюсаку Эндо неоднократно выдвигали на Нобелевскую премию по литературе, его называли одним из самых ярких и талантливых японских авторов XX века.

В романе «Самурай» автор создает историческую картину жизни Японии XVII века. Рокуэмону Хасэкуру - реальная историческая фигура. Ему суждено было стать первым японцем, побывавшим в Европе и Америке с дипломатической миссией. Желая вернуть земли предков, Самурай в компании троих своих братьев и одного проповедника отправился в семилетнее путешествие, принял католическую веру и дошел до резиденции самого Папы Римского.